



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

OGGETTO

Seniorenwohnheim Mittermesserhaus St. Nikolaus -
Kurzzeitpflege - Aufnahme von Herrn/Frau G. J. F. vom
21.09.2026 bis 21.10.2026

Residenza per anziani Mittermesserhaus St. Nikolaus -
ricovero temporaneo - ammissione del/la sig./ra. G. J. F. dal
21.09.2026 al 21.10.2026

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR – ORE

07.09.202617:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Delueg Patrick

Bürgermeister – Sindaco

Dorfmann Christian

Gemeindereferent – Assessore

Unterfrauner Adelheid

Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca

Unterfrauner Hedwig

Gemeindereferent – Assessore

Waldboth Dietmar

Gemeindereferent – Assessore

abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il
Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss
behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla
trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Seniorenwohnheim Mittermesserhaus St. Nikolaus - Kurzzeitpflege - Aufnahme von Herrn/Frau G. J. F. vom 21.09.2026 bis 21.10.2026

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindesekretärin und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Vorausgeschickt,

- dass ab 19. September 2026 ein Kurzzeitpflegeplatz im Seniorenwohnheim von Feldthurns frei geworden ist;
- dass Herr/Frau G. J. F. aus Feldthurns ein Ansuchen um Kurzzeitpflege im Seniorenwohnheim von Feldthurns vom 21. September 2026 bis 21. Oktober 2026 vorgelegt hat;

Festgestellt ,

- dass für den angefragten Zeitraum im Seniorenwohnheim von Feldthurns ein Heimplatz frei ist;

Nach Einsicht in das Ansuchen um Kurzzeitpflege und mit Absprache der Pflegedienstleiterin des Seniorenwohnheimes von Feldthurns sowie nach ausführlicher Diskussion wird es für gerechtfertigt erachtet dem Ansuchen zuzustimmen.

Weiters festgestellt, dass die Bezahlung des Tagessatzes gesichert ist.

Nach Einsicht in:

- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

- 1) Herr/Frau G. J. F. aus Feldthurns vom 21. September 2026 bis 21. Oktober 2026 in Kurzzeitpflege im Seniorenwohnheim von Feldthurns, zu den in der Dienst- und Hausordnung festgelegten Bedingungen, aufzunehmen;
- 2) Verbuchung der Einnahmen im Haushaltsplan:

Oggetto: Residenza per anziani Mittermesserhaus St. Nikolaus - ricovero temporaneo - ammissione del/la sig./ra. G. J. F. dal 21.09.2026 al 21.10.2026

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Premesso

- che a partire dal 19 settembre 2026 si è reso disponibile un posto per l'assistenza a breve termine presso la residenza per anziani di Velturmo;
- che il/la sig./ra. G. J. F. di Velturmo ha presentato/a una domanda di ricovero temporaneo nella residenza per anziani di Velturmo dal 21 settembre 2026 fino al 21 ottobre 2026;

Notato

- che nella residenza per anziani di Velturmo sia disponibile un posto di ricovero per il periodo richiesto;

Dopo aver preso visione della domanda di ricovero temporaneo, sentito la responsabile tecnica assistenziale della residenza per anziani e dopo un'approfondita discussione, si ritiene giustificato accettare la richiesta.

Inoltre constatato che il pagamento della retta giornaliera è assicurato.

Visti:

- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

- 1) di assumere il/la sig./ra. G. J. F. di Velturmo dal 21 settembre 2026 fino al 21 ottobre 2026 in assistenza temporanea presso la residenza per anziani di Velturmo, alle condizioni stabilite nel regolamento di servizio della residenza;
- 2) Iscrizione delle entrate al bilancio:

Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch
30100.02 20117		E.3.01.02.01.017	Einkünfte aus Wohneinrichtungen für Senioren	Proventi da strutture residenziali per anziani

- 3) Es wird festgehalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe zu Lasten der Gemeinde mit sich bringt und daher keine Haushaltsanlastung notwendig ist.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

- 3) Si da atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa a carico del Comune e quindi non risulta nessun'imputazione in bilancio.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra